


**EN** Start Here

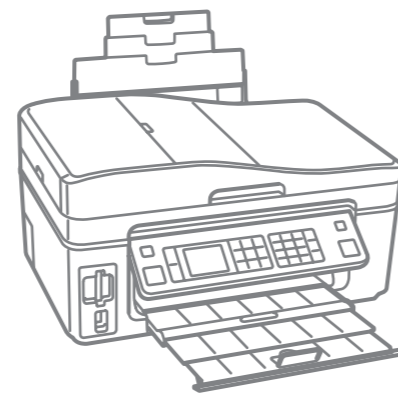
**FR** Démarrez ici

**DE** Hier starten

**NL** Hier beginnen

 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.  
Avertissement à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.  
Warnungen sind genau einzuhalten, sonst droht Verletzungsgefahr.  
Waarschuwingen moet u zorgvuldig opvolgen om letsel te voorkomen.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.  
Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildschirmV vorgesehen.



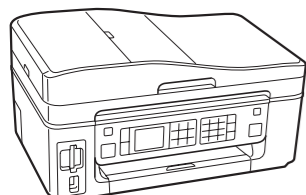
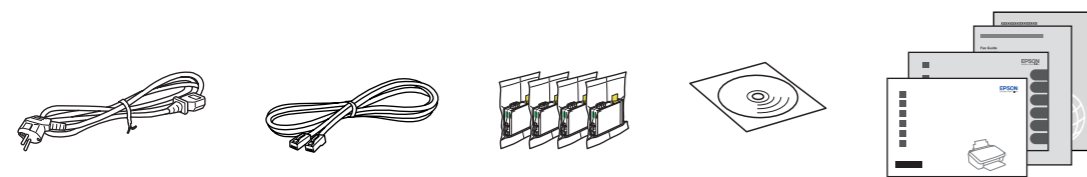
Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

Unpacking  
Déballage  
Auspacken  
Uitpakken

**1**

Contents may vary by location.  
Le contenu peut varier d'un pays à l'autre.  
Inhalt kann je nach Auslieferungsort variieren.  
Inhoud kan per land verschillen.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. Pour conserver une fiabilité optimale, la cartouche est emballée sous vide.  
Öffnen Sie die Tintenpatronenpackung erst, wenn die Tintenpatrone im Drucker installiert werden kann. Um eine gleichbleibende Zuverlässigkeit zu gewährleisten, ist die Tintenpatrone vakuumverpackt.  
Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.



Remove all protective materials.  
Retirez tous les matériaux de protection.  
Alle Schutzmaterialien entfernen.  
Beschermmateriaal verwijderen.

Turning On and Setting Up

Mise sous tension et configuration

Einschalten und Konfigurieren

Het toestel inschakelen en instellen

**2**

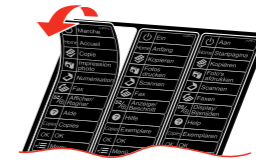
Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.

Il est possible que les autocollants supplémentaires ne soient pas disponibles dans tous les pays.

Je nach Auslieferungsort sind möglicherweise keine Zusatzaufkleber verfügbar.

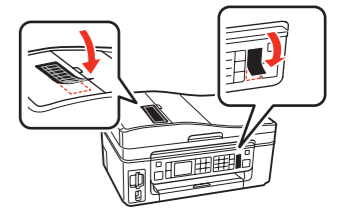
Stickers worden niet in alle landen bijgeleverd.

**1**



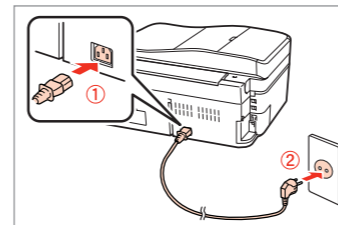
Peel off.  
Décollez.  
Abziehen.  
Losmaken.

**2**



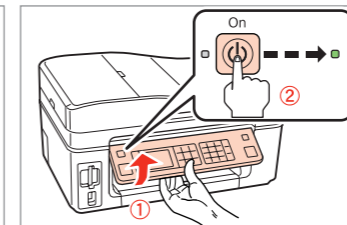
Stick.  
Collez.  
Aufkleben.  
Vastplakken.

**3**



Connect and plug in.  
Connectez et branchez.  
An die Stromversorgung anschließen.  
Aansluiten en stekker in stopcontact.

**4**

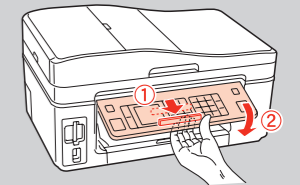


Lift and turn on.  
Soulevez et mettez sous tension.  
Anheben und einschalten.  
Optillen en inschakelen.

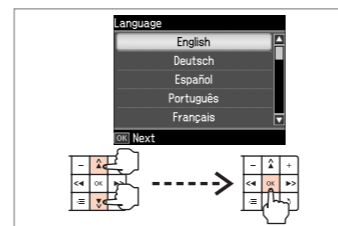
To lower, pull lever on rear of control panel until it clicks, and then lower.  
Pour abaisser, tirez le levier à l'arrière du panneau de commande jusqu'à son encliquetage.

Zum Absenken am Hebel auf der Rückseite des Bedienfeldes ziehen bis er einrastet und Bedienfeld absenken.

Om het paneel neer te klappen trekt u de grendel aan de achterkant van het paneel naar voren tot u een klik hoort. Vervolgens kunt u het paneel omlaag bewegen.

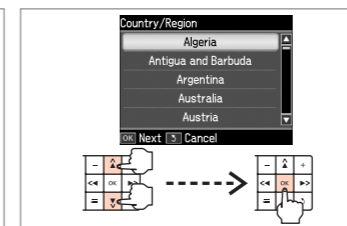


**5**



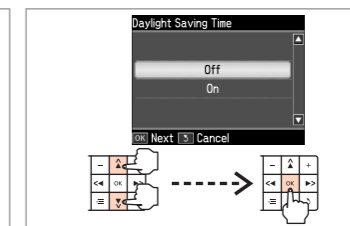
Select a language.  
Sélectionnez une langue.  
Sprache auswählen.  
Taal selecteren.

**6**



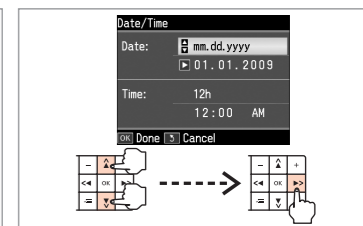
Select.  
Sélectionnez.  
Wählen.  
De gewenste instelling selecteren.

**7**



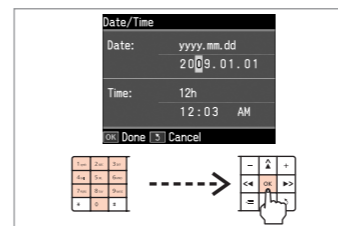
Select.  
Sélectionnez.  
Wählen.  
De gewenste instelling selecteren.

**8**



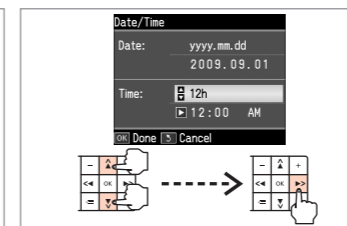
Select date and time format.  
Sélectionnez le format de la date et de l'heure.  
Wählen Sie das Format für die Datums- und Zeitanzeige.  
Selecteer de datum- en tijdnootatie.

**9**



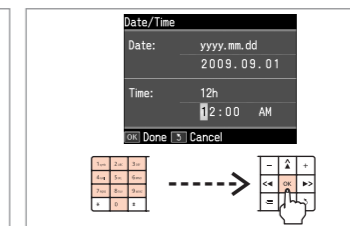
Enter the date.  
Entrez la date.  
Datum eingeben.  
De datum invoeren.

**10**



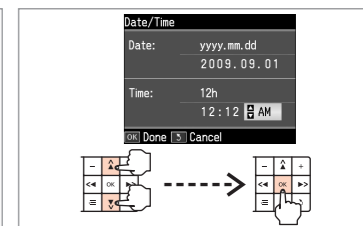
Select.  
Sélectionnez.  
Wählen.  
De gewenste instelling selecteren.

**11**



Enter the time.  
Entrez l'heure.  
Uhrzeit eingeben.  
De tijd invoeren.

**12**



Select.  
Sélectionnez.  
Wählen.  
De gewenste instelling selecteren.

Installing the Ink Cartridges  
Installation des cartouches d'encre  
Tintenpatronen einsetzen  
Cartridges installeren

# 3

**1**



Open.  
Ouvrez.  
Öffnen.  
Openen.

**2**



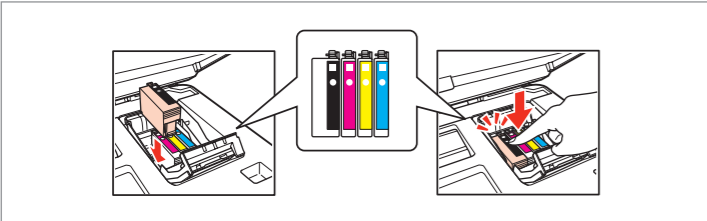
Shake.  
Secouez.  
Schütteln.  
Schudden.

**3**



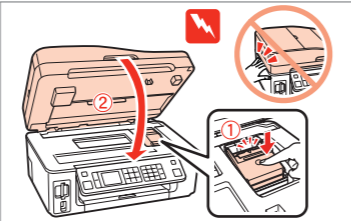
Remove yellow tape.  
Retirez la bande adhésive jaune.  
Gelbes Band entfernen.  
Gele tape verwijderen.

**4**



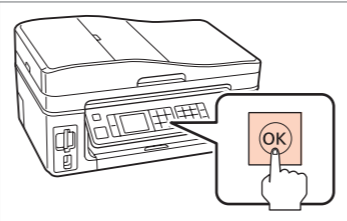
Install.  
Installez.  
Installeren.  
Installeren.

**5**



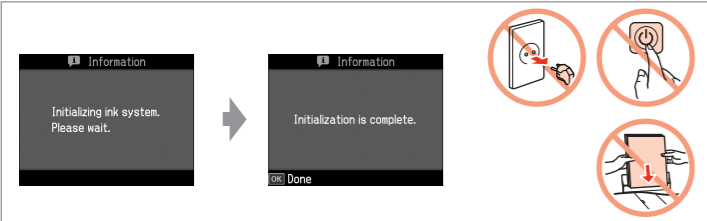
Close.  
Fermez.  
Schließen.  
Sluiten.

**6**



Press.  
Appuyez.  
Drücken.  
Indrukken.

**7**



The ink cartridges first installed in your printer will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

Les premières cartouches d'encre installées dans l'imprimante sont partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Il est possible que ces cartouches impriment moins de pages que les cartouches d'encre suivantes.

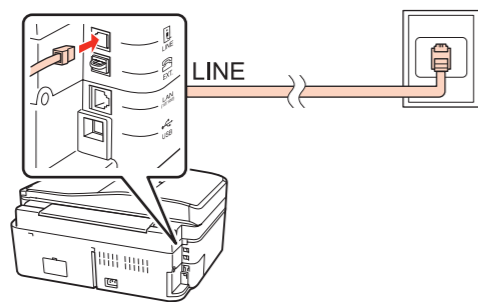
Die zuerst in diesen Drucker eingesetzten Tintenpatronen werden teilweise für das Laden des Druckkopfes verwendet. Mit diesen Tintenpatronen können ggf. weniger Seiten gedruckt werden, als mit nachfolgenden Tintenpatronen.

De cartridges die u het eerst installeert, worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges kunnen mogelijk minder pagina's worden afgedrukt dan met de volgende cartridges.

Wait about 2.5 min.  
Attendez environ 2,5 minutes.  
Ca. 2,5 Min. warten.  
Circa 2,5 minuut wachten.

Connecting the Phone Cable  
Connexion du câble téléphonique  
Anschluss des Telefonkabels  
De telefoonkabel aansluiten

# 4



See the Fax Guide for details on connecting a phone or answering machine.  
Pour plus d'informations sur la connexion d'un téléphone ou d'un répondeur, reportez-vous au Guide de télécopie.  
Details zum Anschließen eines Telefons oder eines Anrufbeantworters finden Sie im Faxhandbuch.  
Raadpleeg de Faxhandleiding voor meer informatie over het aansluiten van een telefoon of antwoordapparaat.

Selecting the Connection Type  
Sélection du type de connexion  
Auswahl der Verbindungsart  
Het type aansluiting selecteren

# 5

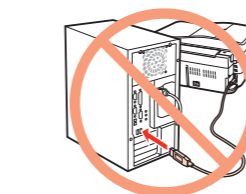
For Wi-Fi and network connection, see the Wi-Fi/Network Setup Guide. For USB wired connection, go to the next section.

Pour une connexion Wi-Fi ou réseau, reportez-vous au Guide de configuration réseau/Wi-Fi. Pour une connexion filaire USB, allez à la section suivante.  
Details zu Wi-Fi- und Netzwerkverbindungen finden Sie in der Wi-Fi/Netzwerkinstallationsanleitung. Hinweise zum Anschluss über ein USB-Kabel finden Sie im nächsten Abschnitt.  
Raadpleeg de Installatiehandleiding Wi-Fi/netwerk voor meer informatie over dit type aansluiting. Ga naar het volgende gedeelte voor een USB-kabelaansluiting.

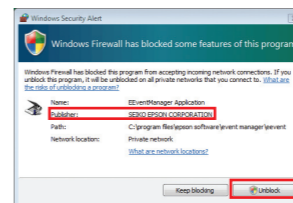


USB Wired Connection  
Connexion filaire USB  
USB-Kabelverbindung  
USB-kabelaansluiting

# 6



**Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.**  
**Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.**  
**Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.**  
**USB-kabel niet aansluiten zolang u geen opdracht daartoe krijgt.**



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
Si une alerte Pare-feu apparaît, autorisez l'accès aux applications Epson.  
Wenn das Firewall-Warnfenster erscheint, gestatten Sie Epson-Anwendungen zugriff.  
Als een waarschuwing van de firewall verschijnt, staat u toegang voor Epson-toepassingen toe.

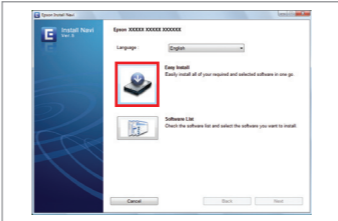
If you want to load paper during installation of the software, see the Basic Operation Guide.  
Si vous souhaitez charger du papier au cours de l'installation du logiciel, reportez-vous au Guide des opérations de base.  
Hinweise zum Einlegen von Papier während der Installation der Software finden Sie im Benutzerhandbuch - Grundlagen.  
Raadpleeg de Basishandleiding als u papier wilt laden tijdens het installeren van de software.

**1**

Insert.  
Insérez.  
Einlegen.  
Plaatsen.

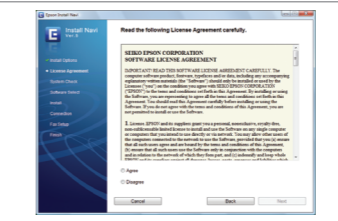
Windows: No installation screen? →  
Windows : aucun écran d'installation n'apparaît ? →  
Windows: Kein Installationsbildschirm? →  
Windows: geen installatievenster? →

**2**



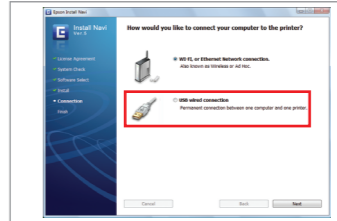
Select a language.  
Sélectionnez une langue.  
Sprache auswählen.  
Taal selecteren.

**3**



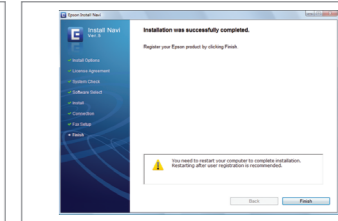
Follow the instructions.  
Suivez les instructions.  
Folgen Sie den Anweisungen.  
Instructies volgen.

**4**



Select and follow the instructions.  
Sélectionnez et suivez les instructions.  
Folgen Sie den entsprechenden Anweisungen.  
Selecteer de gewenste optie en volg de aanwijzingen op.

**5**



Installation complete.  
Installation terminée.  
Die Installation ist abgeschlossen.  
De installatie is voltooid.